



14.9.2011

B7-0505/2011 }
B7-0507/2011 }
B7-0509/2011 }
B7-0510/2011 }
B7-0511/2011 }
B7-0512/2011 } RC1

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ОБЩА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено съгласно член 122, параграф 5 от Правилника на дейността

вместо предложенията за резолюция, внесени от следните групи:

Verts/ALE (B7-0505/2011)
ECR (B7-0507/2011)
GUE/NGL (B7-0509/2011)
S&D (B7-0510/2011)
ALDE (B7-0511/2011)
PPE (B7-0512/2011)

относно Еритрея: случаят Dawit Isaak

Filip Kaczmarek, Mario Mauro, Cristian Dan Preda, Bernd Posselt, Monica Luisa Macovei, Tunne Kelam, Sari Essayah, Elena Băsescu, Eija-Riitta Korhola, Zuzana Roithová, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Gabriele Albertini

от името на групата PPE

Véronique De Keyser, Ana Gomes, Marita Ulvskog

от името на групата S&D

Olle Schmidt, Louis Michel, Kristiina Ojuland, Marielle De Sarnez, Izaskun Bilbao Barandica, Marietje Schaake, Sonia Alfano, Ramon Tremosa i

RC\877362BG.doc

PE472.686v01-00 }
PE472.688v01-00 }
PE472.690v01-00 }
PE472.691v01-00 }
PE472.692v01-00 }
PE472.693v01-00 } RC1

Balcells

от името на групата ALDE

Judith Sargentini, Isabella Lövin, Carl Schlyter, Rui Tavares, Raül Romeva i Rueda, Barbara Lochbihler

от името на групата Verts/ALE

Charles Tannock, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Geoffrey Van Orden, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński

от името на групата ECR

Bairbre de Brún, Marie-Christine Vergiat, Elie Hoarau

от името на групата GUE/NGL

Резолюция на Европейския парламент относно Еритрея: случаят Dawit Isaak

Европейският парламент,

- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека,
 - като взе предвид член 2, член 3, член 6, параграф 3 и член 21, параграф 2, букви а) и б) от Договора за Европейския Съюз,
 - като взе предвид Африканската харта за правата на човека и народите, по която Еритрея е страна, и по-конкретно членове 6, 7 и 9 от нея;
 - като взе предвид член 9 от Споразумението за партньорство АКТЬ-ЕС, така както е ревизирано през 2005 г. (Споразумението от Котону), което Еритрея е подписала,
 - като взе предвид декларацията на председателството на Съвета от 22 септември 2008 г. относно политическите затворници в Еритрея и изявленията на Съвета и Комисията относно Еритрея и положението с правата на човека оттогава досега,
 - като взе предвид своите предишни резолюции относно Еритрея и по-конкретно онези, свързани с правата на човека и случая Dawit Isaak,
 - като взе предвид член 122, параграф 5 от своя правилник,
- А. дълбоко загрижен от влошаването на положението с правата на човека в Еритрея и демонстративната липса на сътрудничество от страна на органите на Еритрея въпреки многобройните призови на Европейския съюз и на международните организации по правата на човека;
- Б. като има предвид, че ЕС е поел ясен и силен ангажимент за защита на правата на човека като основна ценност, и като има предвид, че свободата на печата и свободата на словото са сред тези всеобщи и жизнено важни права;
- В. като има предвид, че никога не трябва да се правят компромиси с принципите на правовата държава;
- Г. като има предвид, че след публично изразената критика към президента Isaias Afewerki през 2001 г. хиляди граждани на Еритрея, между които и бивши високопоставени членове на управляващата партия, са хвърлени в затворите без обвинение, без справедлив процес и без достъп до техните адвокати или до семействата им;
- Д. като има предвид, че след септември 2001 г. десет независими журналисти са били задържани в Асмара, между които шведският гражданин Dawit Isaak, който не е бил разследван за никакво престъпление и чиято съдба органите на Еритрея отказват да коментират;

RC\877362BG.doc

PE472.686v01-00 }
PE472.688v01-00 }
PE472.690v01-00 }
PE472.691v01-00 }
PE472.692v01-00 }
PE472.693v01-00 } RC1

- Е. като има предвид, че на 23 септември 2011 г. г-н Isaak, бивш репортер на независим вестник в Еритрея, ще е прекарал 10 пълни години в затвора без отправено обвинение, без процес или съдебно изслушване, и като има предвид, че в международен план се счита, че той е затворен поради убежденията си;
- Ж. като има предвид, че правното становище, предоставено на председателя на Парламента през септември 2010 г., подчертава факта, че ЕС носи правно и морално задължение да защитава своите граждани в съответствие с Европейската конвенция за правата на човека и съдебната практика на Съда на Европейския съюз;
- З. шокиран от продължаващия отказ на правителството на Еритрея да предостави информация за положението на затворниците, в това число мястото на тяхното задържане и дали все още са живи;
- И. като има предвид, че според сведения на бивши надзиратели в затвори повече от половината от служителите и журналистите, арестувани през 2001 г., са мъртви;
- Й. като има предвид, че ЕС представлява важен партньор за Еритрея по отношение на помощта за развитие и подпомагането;
1. с голяма загриженост отбелязва продължаващото плачевно положение с правата на човека в Еритрея, по-конкретно липсата на свобода на изразяване и продължаващото наличие на политически затворници, задържани в противоречие с принципите на правовата държава и конституцията на Еритрея;
 2. изразява съжаление поради факта, че Dawit Isaak все още не е освободен и е трябвало да прекара 10 години в затвора поради своите убеждения; изразява своите опасения за живота на г-н Isaak при печално известните тежки условия в затворите на Еритрея и без достъп до необходимото здравеопазване;
 3. призовава органите на Еритрея незабавно да освободят Dawit Isaak и бившите високопоставени служители в съответствие с Всеобщата декларация за правата на човека;
 4. призовава органите на Еритрея да премахнат забраната върху независимата преса на страната и незабавно да освободят независимите журналисти и всички останали, които са хвърлени в затвора единствено поради това, че са упражнявали правото си на свобода на изразяване;
 5. отново повтаря призива си към Държавата Еритрея незабавно да освободи всички политически затворници, включително Dawit Isaak; поставя искане, ако не могат да бъдат освободени веднага, Държавата Еритрея да предостави медицинска помощ и правно съдействие за тези и други затворници; изисква освен това да бъде предоставен достъп на представители на ЕС и на държавите-членки на ЕС до г-н Isaak, за да се установят потребностите му от медицинска и друг вид помощ;
 6. призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по

RC\877362BG.doc

PE472.686v01-00 }
PE472.688v01-00 }
PE472.690v01-00 }
PE472.691v01-00 }
PE472.692v01-00 }
PE472.693v01-00 } RC1

въпросите на външните работи и политиката на сигурност да ускори усилията на ЕС и неговите държави-членки за осигуряване на освобождаването на Dawit Isaak;

7. призовава Съвета да използва по-активно механизмите за диалог, свързани с програмата на ЕС за подпомагане развитието на Еритрея , за да намери неотложно решения, които да доведат до освобождаването на политическите затворници и до подобряване на демократичното управление в страната; призовава Съвета във връзка с това да гарантира, че помощта на ЕС за развитие не облагодетелства правителството на Еритрея, а е строго насочена към нуждите на народа на Еритрея;
8. призовава заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да очертае направените досега от ЕС или неговите държави-членки усилия да осигурят освобождаването на Dawit Isaak, както и да представи резултатите публично, с цел да се увеличи прозрачността и отчетността по тези въпроси;
9. отправя апел към Африканския съюз, като партньор на ЕС с изричен ангажимент към всеобщите ценности на демокрацията и правата на човека, да засили своята дейност във връзка с достойното за съжаление положение в Еритрея и да работи заедно с ЕС за гарантиране освобождаването на Dawit Isaak и на други политически затворници;
10. с интерес следи съдебния процес на обжалване habeas corpus по случая на г-н Isaak, внесен във Върховния съд на Еритрея през юли 2011 г. от европейски адвокати;
11. отново потвърждава своето искане за провеждането на вътрешноеритрейска национална конференция, която да събере лидери на различните политически партии и представители на гражданското общество с оглед намиране на решение на настоящата криза и насочване на страната на пътя на демокрацията, политическия плюрализъм и устойчивото развитие;
12. подчертава възможно най-силно сериозността и неотложния характер на посочените по-горе въпроси;
13. изразява своята сърдечна подкрепа и съчувствие на семействата на тези политически затворници;
14. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Европейската комисия / върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на парламентите и правителствата на държавите-членки, на парламента и правителството на Еритрея, на Панафриканския парламент, на Общия пазар на Източна и Южна Африка, на Междуправителствения орган за развитие, на съпредседателите на Съвместната парламентарна асамблея АКТЬ-ЕС и на Африканския съюз.